



STØRSTA ÚTSØLA

ið enn hevur verið á
hesum oyggjum.

byrjaði 1. februar

og heldur á mánaðin út

Vit hava stórar nøgdir
av vörum á goymslu

Einans
fyrsta flokks vørur
verða seldar!

KVINNUR

FRAKKAR heil-ullintir, gabardine, Cotton
coat, Regnfrakkar.

DRAKTIR tweed, kamgarn.

KJÓLAR ullintir, silki bumull.

SKJURT tweed, gabardine, kamgarn, lörift.

SLOBROKKAR ullintir, silki.

BLUSIR hvítar og kulørtar, silki og bumull.

UNDIRTOY silkisett (undirkjól og buksur,
eisini troyggjur og buksur), náttkjólar

av silki, bumull og merceriseraðar,
leysar undirtroyggjur og buksur.

SOKKAR nylon, silki, mere, og ull.

TURRIKLÆÐI silki og ull.

TROYGGJUR jumpers við longum og stutt-
um ermum, cardigans, langar opnar
troyggjur.

Vøruhúsið í Vágsbotni

Tlf. 83 og 240

BRÓSTHALDARAR, mjadnahaldarar, kor-
settir, handskar, beltir, kjólapynt, taskur
... og nógv, nógv annað —

MENN

YVIRFRAKKAR, klæðningar, jakkar, buks-
ur, plus four's, regnfrakkar cotton-coats,
troyggjur, hattar, kollar, kasketir,
skjúrur, hosur, undirkjólir (ull og
bumull).

SLIPS, lummaturrklæði, reimar, selar, pull-
overs, arbeiðsklæðir, svartir oljufrakkar,
gulir oljudansar
... og mangt annað —

GENTUR

FRAKKAR, regnfrakkar, kjólar, undirtoy,
slacks, jigger, sokkar, silkisett (til kon-
firmation)

DREINGIR

KLÆÐNINGAR, jakkar, buksur, plus four's,
frakkar, regnfrakkar, skjúrtir, undir-
klæðir, hosur (ull og bumull)

HÓGVUR (eisini matrósingur við skipa-
növum)

PULLOVERS, slipovers, overalls, reimar
... og nógv onnur klæðningar

Smábørn

og nýføðingar

KJÓLAR, frakkar, smádreingjasett (ull og
silki)

SPÆLIDRAKTIR, sparkidraktir (í einum
og tveimum)

BLÆÐUR, koyruposar, teppi.

SEINGJATOY, djúnur, styvlar, kysar, húgvur,
baby-sett
... stutt sagt, vit kunnu klæða börnini
frá innast til uttast —

Skótoy

Vit hava stórt úrval, bæði til frúna,
hina ungu gentuna og smágentuna, til
mannin og dreingin, av øllum skótoy til
ymiskar prísir eftir góðsku.

Metirvörur

Stórt úrval av kjólatoyi av silki, ull og
tvistoy: Laktörift, dowlas, skjúrtutoy,
Harrastoff, buksutoy, frakkutoy, Gardin-
toy, fúrtoy, silkilasting, ermajóur, shir-
ting, lummafóur, stívlörift, ullklæk o.s.fr.

Tógv

danskt og enskt.

GOLVTEPPIR, loyparastoff (ull og jute)
móbilstoff, divanteppistoff, djúnur, koddar,
krúllullar og træullsmadrassar, dúkar,
viskistykki, voksdukur
SENGUR til børn og vaksin.

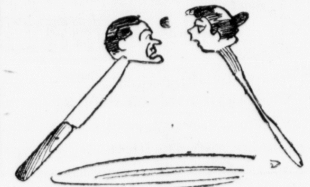
Allar hesar vørur eru settar munandi niður í prisi

Tað verða einans FYRSTA FLOKKS
VØRUR vit bjóða okkara viðskiftafólki.

Vit senda eitt litið blað, TÍÐINDI ØR
VÁGSBOTNI í hvørt hús í Føroyum. Lesið
tað. Har standa dømir um útsøluþrísir
okkara.

Bygdafólk, ið ikki hava høvi til at vitja okk-
ur, kunnu ringja ella skriva, og vit senda
vörurnar beinan vegin við postinum.

Sætt og hoyrt



afurvið feskari hýsu

— Tey flestu menniskjuni verða so
tigandi við aldrinum.

— Ja, jú eldri tey verða, jú meira
hava tey at tuga um.

— Hví giftir tú teg ikki?

— Nei, eg vil heldur doyggja út.

— Veitst tú, hvussu tey kalla Klakks
víkingar sum ferðast við »Smirli«?

— Nei.

— Ferðafólk.

— Eg mátti rýma úr hinum pláss-
inum, tistjórin royndi at kyssa meg.

— Tað var keðiligt. Annars høvdu
tygum hóska so væl til hetta plássið.

MILLUM UNGFÓLK



Meðan Anna var í Havn.

Pól Petir kom til forhoyr á poli-
stjóðini og greiddi frá tí, ið hent var.
Ikki vildi polititið lata hann fara bein-
an vegin — teir vóru ikki heilt vissir
í, hvussu hansara andliga stóða var.
Hann slapp at leggja seg, men illa
bar til at sova. Einar tvær reisir
blundaði hann, og tá hann endiliga
reisti seg helt hann: »Hetta var eingin
vederkvegandi svövnur.« — Hann
slapp so heim, og á heinleiðini mótti
hann hinum navigatörum sum komu
úr skúlanum, men har varð einki orð
talað. Anna slapp eisini heim. Tys-
dagin fóru tey niðan til Stokholm.
Anna skuldi hava ein nýggjan frakka
— og so var tað sparkarin. Pól Petir
hevði mist pengamappuna í plantasj-
uni, men har var litið í: ein av teim
nýggju fimmkronuseðlunum, tuberkla-
bevisið, 2 fimmoýrafrimerkju, adress-
an og ein hárlökkur av Annu. Hon
kæpti finan frakka, og Pól Petir legði
út. Einki varð talað um rútin, hóast
hann hevði verið í bankanum, stutt
áðrenn. Uttanfyri stóð sparkarin.
Anna tosaði beinan vegin um at seta
seg uppá, men tá var Pól Petir kvikur
at svara: »Nei, korta nei, ikki talan
um.« og so tók hann sparkarin uppá
nakkan. Meðan hann gekk oman eftir
tonkti hann: Gud gevi hesin kavin
hevði verið farin burtur. —

TANKKLINIK

Dr. Jakobsensgøta, 11 Tórshavn.

Viðtalutíð kl. 10—13 og 14—16

Leygardag 10—13

Máltráður, 717.

Magnus Jensen, tannlækni.

Soleingi útsølan heldur á, verður ikki læst í klædnabúðini fyrr enn
klokkan 6 á kvøldi

Nær kemur

Guldsteen?

Tá hin stóra kreppan kom í Sjó-
vinnubankanum, varð nevndin avsett,
og nýggj nevnd vald eftir uppskotið
frá tí gomlu nevndini. Aftur at hesum
varð danskur bankastjóri settur, harra
Sølvsteen.

Nú er sjálvt landsstýrið í somu
kreppu. Nú lova vit okkum at spyrja:
Nær fer hetta landsstýrið frá og
setur uppskot um nýggjar landsstýris-
menn, og nær fara danir at seta okk-
um danskan lögmann — Guldsteen.

Sølvsteen var ov litið — vit mugu
fáa ein Guldsteen. —

362 stjórar í Havn

Í hondbókini »Vitandi« er eitt yvir-
lit yvir skattainntøkurnar í Havn 1951,
skildar sundur eftir starvi.

Av hesum yvirlitu sæst, at í Havn
eru 362 stjórar ið tilsamans hava eina
skattainntøku uppá 2.961.318 kr.

Av hesum hava 6 eina skattainn-
tøku yvir 1000 kr., 22 yvir 2000 kr.,
31 yvir 3000 kr., 44 yvir 5000 kr.,
75 yvir 7000 kr., 89 yvir 10.000 kr.,
60 yvir 15.000 kr., 23 yvir 20.000 kr.,
10 yvir 40.000 kr., og 1 yvir 200.000
kr.

Í alt høvdu í 1951 2964 skattaborg-
arar ein skattainntøku uppá 19.441.028
kr.

KOMA BLØÐINI IKKI FRAM?

Halदारar!

Oftani verður klagd um, at Sosial-
urin ikki kemur út til allar halðarar-
nar. Summir fáa eitt blað nú og eitt
annað tá. Summir fáa blaðið ongantíð
og hjá summum ganga mánaðir frá
tí, at teir hava tekið seg sum halð-
arar, til teir fáa blaðið.

Til hetta er at siga, at frá blaðsins
síðu, er eingin feilur. Postverkið fær
uppgivið növnini á nýggjum halðarum
beinan vegin sum teir tekið seg.

Fyri hvørja ferð verða sesnd fleiri
blöð útyvir halðaratalið í hvørjari
bygd, tá tað er yvir 10. Hvat hesum
viðvíkir er so stutt eingin feilur frá
blaðsins síðu.

Blaðið fer altíð regluliga higani,
men í bygðum har tað skuldi komið
út til halðararnar leygardag, kemur
tað ofta ikki fyrr enn mánadag.

Hampulig løn

Fyri stuttum spurdi 14. sept. Hákon
Djurhuus um ymisk lönarviðurskifti í
samband við útyggjanina av telefon-
stjóðini í Havn. Hákon Djurhuus hevur
nú greitt frá, at besti maður har
fær 5000 kr. um mánaðin. Síðani koma
aðrir við 3.2, og 1000 kr. um mánaðin.
Hesir eru útlendingar og fáa sam-
stundis frítt upphald og ferðapening.

T. v. s., at hesir menn eru hampu-
liga væl løntir.

Hesum hevur postverkið skyldina
av.

Um so er, at blaðið ikki kemur
regluliga og til ásettu tíð, sigið okkum
so heinan vegin frá.

Vit skulu so beinan vegin venda
okkum til postmeistarar, og higartil
hevur tað altíð hjálpt.

Heimsins longsti maður

Fyri stuttum var ein ungur ameri-
kanari, M. Don Koehler, »útnevndur«
sum heimsins longsti maður. Hann er
2 m 45 cm langur. Hesus hava ser-
liga donsk blöð mótmælt, tá ið tað er
ein royndur veruleiki, at íslendarin
Jóhan Petursson, ið ferðast hevur í
Keypmannahavn, og sum seinasta
summar var á Havnini við »Drottning-
ini«, er 2 m og 52 cm.

»Barjamu«-manningin heimfarin

Seinasta leygardag, aftaná at »Rók-
ur« um náttina hevði tikið manning-
ina á Barjamu, vóru hesir til sjófor-
hoyr í Tórshavn. Mannskapið — 18
manns — fóru til Keypmannahavn mána-
dagin við Drottningini. Úr Danmark
fara teir til Newcastle. Heimkomnir
skulu teir aftur til sjóforhoyr.

FARVE